

2022年 5月 23日

A/4L

Appendix I

此文件在 收到。城市規劃委員會
只會在收到所有必要的資料及文件後才正式確認收到
申請的日期。

23 MAY 2022

This document is received on
The Town Planning Board will formally acknowledge
the date of receipt of the application only upon receipt
of all the required information and documents.

Form No. S16-I
表格第 S16-I 號

**APPLICATION FOR PERMISSION
UNDER SECTION 16 OF
THE TOWN PLANNING ORDINANCE
(CAP.131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)
第16條遞交的許可申請

Applicable to proposals not involving or not only involving:
適用於建議不涉及或不祇涉及:

- (i) **Construction of "New Territories Exempted House(s)";**
興建「新界豁免管制屋宇」;
- (ii) **Temporary use/development of land and/or building not exceeding 3 years in rural areas; and**
位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展;及
- (iii) **Renewal of permission for temporary use or development in rural areas**
位於鄉郊地區的臨時用途或發展的許可續期

Applicant who would like to publish the notice of application in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers:
https://www.info.gov.hk/tpb/en/plan_application/apply.html

申請人如欲在本地報章刊登申請通知,以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟,請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知:
https://www.info.gov.hk/tpb/tc/plan_application/apply.html

General Note and Annotation for the Form
填寫表格的一般指引及註解

"Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made
「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期,其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的土地的擁有人的人

& Please attach documentary proof 請夾附證明文件

^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足,請另頁說明

Please insert a 「✓」 at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「✓」號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	A17C-KS/1925
	Date Received 收到日期	23 MAY 2022

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件(倘有),送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).
請先細閱《申請須知》的資料單張,然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載(網址:<http://www.info.gov.hk/tpb/>),亦可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話:2231 4810 或 2231 4835)及規劃署的規劃資料查詢處(熱線:2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete.
此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全,委員會可拒絕處理有關申請。

1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱
(<input type="checkbox"/> Mr. 先生 / <input type="checkbox"/> Mrs. 夫人 / <input type="checkbox"/> Miss 小姐 / <input type="checkbox"/> Ms. 女士 / <input type="checkbox"/> Company 公司 / <input checked="" type="checkbox"/> Organisation 機構)
Yuen Long District Office (Environmental Hygiene), FOOD AND ENVIRONMENT HYGIENE DEPARTMENT

2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱 (如適用)
(<input type="checkbox"/> Mr. 先生 / <input type="checkbox"/> Mrs. 夫人 / <input type="checkbox"/> Miss 小姐 / <input type="checkbox"/> Ms. 女士 / <input checked="" type="checkbox"/> Company 公司 / <input type="checkbox"/> Organisation 機構)
BREADSTUDIO LIMITED

3. Application Site 申請地點	
(a) Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼(如適用)	GOVERNMENT LAND IN DD113, HO PUI TSUEN, YUEN LONG, N.T.
(b) Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面積	<input checked="" type="checkbox"/> Site area 地盤面積 110 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input checked="" type="checkbox"/> Gross floor area 總樓面面積 110 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約
(c) Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積(倘有)	110 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約

(d) Name and number of the related statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號	APPROVED KAM TIN SOUTH OUTLINE ZONING PLAN NO. S/YL-KTS/15
(e) Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶	VILLAGE TYPE DEVELOPMENT
(f) Current use(s) 現時用途	VACANT LAND (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施，請在圖則上顯示，並註明用途及總樓面面積)

4. "Current Land Owner" of Application Site 申請地點的「現行土地擁有人」

The applicant 申請人 –

- ☐ is the sole "current land owner"[#] & (please proceed to Part 6 and attach documentary proof of ownership).
是唯一的「現行土地擁有人」[#] & (請繼續填寫第 6 部分，並夾附業權證明文件)。
- ☐ is one of the "current land owners"[#] & (please attach documentary proof of ownership).
是其中一名「現行土地擁有人」[#] & (請夾附業權證明文件)。
- ☐ is not a "current land owner"[#].
並不是「現行土地擁有人」[#]。

- ☒ The application site is entirely on Government land (please proceed to Part 6).
申請地點完全位於政府土地上 (請繼續填寫第 6 部分)。

5. Statement on Owner's Consent/Notification 就土地擁有人的同意/通知土地擁有人的陳述

- (a) According to the record(s) of the Land Registry as at (DD/MM/YYYY), this application involves a total of "current land owner(s)"[#].
根據土地註冊處截至 年 月 日的記錄，這宗申請共牽涉 名「現行土地擁有人」[#]。

(b) The applicant 申請人 –

- ☐ has obtained consent(s) of "current land owner(s)"[#].
已取得 名「現行土地擁有人」[#]的同意。

Details of consent of "current land owner(s)" [#] obtained 取得「現行土地擁有人」 [#] 同意的詳情		
No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where consent(s) has/have been obtained 根據土地註冊處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址	Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☐ has notified “current land owner(s)”[#]
已通知 名「現行土地擁有人」[#]。

Details of the “current land owner(s)” [#] notified 已獲通知「現行土地擁有人」 [#] 的詳細資料		
No. of ‘Current Land Owner(s)’ 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼／處所地址	Date of notification given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☐ has taken reasonable steps to obtain consent of or give notification to owner(s):
已採取合理步驟以取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下：

Reasonable Steps to Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取的合理步驟

- ☐ sent request for consent to the “current land owner(s)” on _____ (DD/MM/YYYY)^{#&}
於_____ (日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」[#]郵遞要求同意書[&]

Reasonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理步驟

- ☐ published notices in local newspapers on _____ (DD/MM/YYYY)[&]
於_____ (日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知[&]
- ☐ posted notice in a prominent position on or near application site/premises on _____ (DD/MM/YYYY)[&]
於_____ (日/月/年)在申請地點／申請處所或附近的顯明位置貼出關於該申請的通知[&]
- ☐ sent notice to relevant owners’ corporation(s)/owners’ committee(s)/mutual aid committee(s)/management office(s) or rural committee on _____ (DD/MM/YYYY)[&]
於_____ (日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團/業主委員會/互助委員會或管理處，或有關的鄉事委員會[&]

Others 其他

- ☐ others (please specify)
其他（請指明）

Note: May insert more than one 「✓」.

Information should be provided on the basis of each and every lot (if applicable) and premises (if any) in respect of the application.

註：可在多於一個方格內加上「✓」號

申請人須就申請涉及的每一地段（倘適用）及處所（倘有）分別提供資料

6. Type(s) of Application 申請類別

- ☐ Type (i) Change of use within existing building or part thereof
第(i)類 更改現有建築物或其部分內的用途
- ☐ Type (ii) Diversion of stream / excavation of land / filling of land / filling of pond as required under Notes of Statutory Plan(s)
第(ii)類 根據法定圖則《註釋》內所要求的河道改道／挖土／填土／填塘工程
- ☐ Type (iii) Public utility installation / Utility installation for private project
第(iii)類 公用事業設施裝置/私人發展計劃的公用設施裝置
- ☐ Type (iv) Minor relaxation of stated development restriction(s) as provided under Notes of Statutory Plan(s)
第(iv)類 略為放寬於法定圖則《註釋》內列明的發展限制
- ☒ Type (v) Use / development other than (i) to (iii) above
第(v)類 上述的(i)至(iii)項以外的用途／發展

Note 1: May insert more than one 「✓」.

註 1：可在多於一個方格內加上「✓」號

Note 2: For Development involving columbarium use, please complete the table in the Appendix.

註 2：如發展涉及靈灰安置所用途，請填妥於附件的表格。

(i) For Type (i) application 供第(i)類申請

(a) Total floor area involved 涉及的總樓面面積	sq.m 平方米		
(b) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展	(If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施，請在圖則上顯示，並註明用途及總樓面面積)		
(c) Number of storeys involved 涉及層數		Number of units involved 涉及單位數目	
(d) Proposed floor area 擬議樓面面積	Domestic part 住用部分		sq.m 平方米 □About 約
	Non-domestic part 非住用部分		sq.m 平方米 □About 約
	Total 總計		sq.m 平方米 □About 約
(e) Proposed uses of different floors (if applicable) 不同樓層的擬議用途(如適用) (Please use separate sheets if the space provided is insufficient) (如所提供的空間不足，請另頁說明)	Floor(s) 樓層	Current use(s) 現時用途	Proposed use(s) 擬議用途

(ii) For Type (ii) application 供第(ii)類申請

(a) Operation involved 涉及工程	<input type="checkbox"/> Diversion of stream 河道改道		
	<input type="checkbox"/> Filling of pond 填塘		
	Area of filling 填塘面積	sq.m 平方米	<input type="checkbox"/> About 約
	Depth of filling 填塘深度	m 米	<input type="checkbox"/> About 約
	<input type="checkbox"/> Filling of land 填土		
	Area of filling 填土面積	sq.m 平方米	<input type="checkbox"/> About 約
	Depth of filling 填土厚度	m 米	<input type="checkbox"/> About 約
	<input type="checkbox"/> Excavation of land 挖土		
	Area of excavation 挖土面積	sq.m 平方米	<input type="checkbox"/> About 約
	Depth of excavation 挖土深度	m 米	<input type="checkbox"/> About 約
(Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用圖則顯示有關土地/池塘界線, 以及河道改道、填塘、填土及/或挖土的細節及/或範圍))			
(b) Intended use/development 有意進行的用途/發展			

(iii) For Type (iii) application 供第(iii)類申請

(a) Nature and scale 性質及規模	<input type="checkbox"/> Public utility installation 公用事業設施裝置	
	<input type="checkbox"/> Utility installation for private project 私人發展計劃的公用設施裝置	
	Please specify the type and number of utility to be provided as well as the dimensions of each building/structure, where appropriate 請註明有關裝置的性質及數量, 包括每座建築物/構築物(倘有)的長度、高度和闊度	
	Name/type of installation 裝置名稱/種類	Number of provision 數量
	Dimension of each installation /building/structure (m) (LxWxH) 每個裝置/建築物/構築物的尺寸 (米) (長 x 闊 x 高)	
(Please illustrate on plan the layout of the installation 請用圖則顯示裝置的布局)		

(iv) For Type (iv) application 供第(iv)類申請

- (a) Please specify the proposed minor relaxation of stated development restriction(s) and **also fill in the proposed use/development and development particulars in part (v) below** –
請列明擬議略為放寬的發展限制並填妥於第(v)部分的擬議用途/發展及發展細節 –

- ☐ Plot ratio restriction 地積比率限制 From 由 to 至
☐ Gross floor area restriction 總樓面面積限制 From 由sq. m 平方米 to 至sq. m 平方米
☐ Site coverage restriction 上蓋面積限制 From 由% to 至 %
☐ Building height restriction 建築物高度限制
From 由m 米 to 至 m 米
From 由 mPD 米 (主水平基準上) to 至mPD 米 (主水平基準上)
From 由 storeys 層 to 至 storeys 層
☐ Non-building area restriction 非建築用地限制 From 由m to 至 m
☐ Others (please specify) 其他 (請註明)

(v) For Type (v) application 供第(v)類申請

(a) Proposed use(s)/development
擬議用途/發展

PROPOSED PUBLIC CONVENIENCE

(Please illustrate the details of the proposal on a layout plan 請用平面圖說明建議詳情)

(b) Development Schedule 發展細節表

- | | | | |
|---|---|--------------------------|---|
| Proposed gross floor area (GFA) 擬議總樓面面積 | 110 | sq.m 平方米 | <input checked="" type="checkbox"/> About 約 |
| Proposed plot ratio 擬議地積比率 | 1 | | <input checked="" type="checkbox"/> About 約 |
| Proposed site coverage 擬議上蓋面積 | 100 | % | <input checked="" type="checkbox"/> About 約 |
| Proposed no. of blocks 擬議座數 | 1 | | |
| Proposed no. of storeys of each block 每座建築物的擬議層數 | 1 | storeys 層 | |
| | <input type="checkbox"/> include 包括..... | storeys of basements 層地庫 | |
| | <input type="checkbox"/> exclude 不包括..... | storeys of basements 層地庫 | |
| Proposed building height of each block 每座建築物的擬議高度 | 22.5 | mPD 米(主水平基準上) | <input checked="" type="checkbox"/> About 約 |
| | 4.5 | m 米 | <input checked="" type="checkbox"/> About 約 |

☐ Domestic part 住用部分

GFA 總樓面面積 sq. m 平方米 ☐ About 約
 number of Units 單位數目
 average unit size 單位平均面積sq. m 平方米 ☐ About 約
 estimated number of residents 估計住客數目

☒ Non-domestic part 非住用部分GFA 總樓面面積

☐ eating place 食肆 sq. m 平方米 ☐ About 約
☐ hotel 酒店 sq. m 平方米 ☐ About 約

(please specify the number of rooms

請註明房間數目)

☐ office 辦公室 sq. m 平方米 ☐ About 約

☐ shop and services 商店及服務行業 sq. m 平方米 ☐ About 約

☒ Government, institution or community facilities

政府、機構或社區設施

(please specify the use(s) and concerned land area(s)/GFA(s) 請註明用途及有關的地面面積／總樓面面積)

PROPOSED USE: PUBLIC
CONVENIENCE

SITE AREA: ABOUT 110 SQ.M

GFA: ABOUT 110 SQ.M

☐ other(s) 其他

(please specify the use(s) and concerned land area(s)/GFA(s) 請註明用途及有關的地面面積／總樓面面積)

☐ Open space 休憩用地

(please specify land area(s) 請註明地面面積)

☐ private open space 私人休憩用地 sq. m 平方米 ☐ Not less than 不少於

☐ public open space 公眾休憩用地 sq. m 平方米 ☐ Not less than 不少於

(c) Use(s) of different floors (if applicable) 各樓層的用途 (如適用)

[Block number] [座數]	[Floor(s)] [層數]	[Proposed use(s)] [擬議用途]
1	1	PROVISION OF PUBLIC TOILET FOR NEARBY RESIDENT AND HIKERS.
.....
.....
.....
.....

(d) Proposed use(s) of uncovered area (if any) 露天地方 (倘有) 的擬議用途

.....

7. Anticipated Completion Time of the Development Proposal 擬議發展計劃的預計完成時間

Anticipated completion time (in month and year) of the development proposal (by phase (if any)) (e.g. June 2023)
擬議發展計劃預期完成的年份及月份 (分期 (倘有)) (例：2023 年 6 月)

(Separate anticipated completion times (in month and year) should be provided for the proposed public open space and Government, institution or community facilities (if any))

(申請人須就擬議的公眾休憩用地及政府、機構或社區設施 (倘有) 提供個別擬議完成的年份及月份)

DECEMBER 2023

8. Vehicular Access Arrangement of the Development Proposal 擬議發展計劃的汽車通道安排

<p>Any vehicular access to the site/subject building? 是否有車路通往地盤／有關建築物？</p>	<p>Yes 是</p> <p>No 否</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用))</p> <p>HO PUI TSUEN</p> <p><input type="checkbox"/> There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(請在圖則顯示，並註明車路的闊度)</p> <p><input type="checkbox"/></p>
<p>Any provision of parking space for the proposed use(s)? 是否有為擬議用途提供停車位？</p>	<p>Yes 是</p> <p>No 否</p>	<p><input type="checkbox"/> (Please specify type(s) and number(s) and illustrate on plan) 請註明種類及數目並於圖則上顯示)</p> <p>Private Car Parking Spaces 私家車車位 _____</p> <p>Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 _____</p> <p>Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 _____</p> <p>Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 _____</p> <p>Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 _____</p> <p>Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p><input checked="" type="checkbox"/></p>
<p>Any provision of loading/unloading space for the proposed use(s)? 是否有為擬議用途提供上落客貨車位？</p>	<p>Yes 是</p> <p>No 否</p>	<p><input type="checkbox"/> (Please specify type(s) and number(s) and illustrate on plan) 請註明種類及數目並於圖則上顯示)</p> <p>Taxi Spaces 的士車位 _____</p> <p>Coach Spaces 旅遊巴車位 _____</p> <p>Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 _____</p> <p>Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位 _____</p> <p>Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 _____</p> <p>Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p><input checked="" type="checkbox"/></p>

9. Impacts of Development Proposal 擬議發展計劃的影響

If necessary, please use separate sheets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give justifications/reasons for not providing such measures.

如需要的話，請另頁表示可盡量減少可能出現不良影響的措施，否則請提供理據/理由。

<p>Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動?</p>	Yes 是	<input type="checkbox"/> Please provide details 請提供詳情
	No 否	<input checked="" type="checkbox"/>
<p>Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程? (Note: where Type (ii) application is the subject of application, please skip this section. 註：如申請涉及第(ii)類申請，請跳至下一條問題。)</p>	Yes 是	<input checked="" type="checkbox"/> (Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用地盤平面圖顯示有關土地／池塘界線，以及河道改道、填塘、填土及／或挖土的細節及／或範圍) <input type="checkbox"/> Diversion of stream 河道改道 <input type="checkbox"/> Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填塘深度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Filling of land 填土 Area of filling 填土面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填土厚度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約 <input checked="" type="checkbox"/> Excavation of land 挖土 Area of excavation 挖土面積 110 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 Depth of excavation 挖土深度 1.5 m 米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約
	No 否	<input type="checkbox"/>
<p>Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響?</p>	<p>On environment 對環境 Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>On traffic 對交通 Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>On water supply 對供水 Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>On drainage 對排水 Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>On slopes 對斜坡 Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>Affected by slopes 受斜坡影響 Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>Landscape Impact 構成景觀影響 Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>Tree Felling 砍伐樹木 Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>Visual Impact 構成視覺影響 Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>Others (Please Specify) 其他 (請列明) Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></p>
	<p>Please state measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, diameter at breast height and species of the affected trees (if possible) 請註明盡量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木，請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹幹直徑及品種(倘可)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	

10. Justifications 理由

The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary.
現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要，請另頁說明。

Please see the Appendix A attached.

11. Declaration 聲明

I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief.
本人謹此聲明，本人就這宗申請提交的資料，據本人所知及所信，均屬真實無誤。

I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in an application to the Board and/or to upload such materials to the Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion.
本人現准許委員會酌情將本人就此申請所提交的所有資料複製及/或上載至委員會網站，供公眾免費瀏覽或下載。

Signature

簽署

☐ Applicant 申請人 / ☒ Authorised Agent 獲授權代理人

BENNY CHIU MING LEE

DIRECTOR

Name in Block Letters

姓名（請以正楷填寫）

Position (if applicable)

職位（如適用）

Professional Qualification(s)

專業資格

☒ Member 會員 / ☐ Fellow of 資深會員☐ HKIP 香港規劃師學會 / ☒ HKIA 香港建築師學會 /☐ HKIS 香港測量師學會 / ☐ HKIE 香港工程師學會 /☐ HKILA 香港園境師學會 / ☐ HKIUD 香港城市設計學會 /☐ RPP 註冊專業規劃師

Others 其他

on behalf of

代表

BREADSTUDIO LIMITED

☒ Company 公司 / ☐ Organisation Name and Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章（如適用）

Date 日期

22 April 2022

(DD/MM/YYYY 日/月/年)

Remark 備註

The materials submitted in an application to the Board and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate.

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下，有關申請資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。

Warning 警告

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance.

任何人在明知或故意的情況下，就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料，即屬違反《刑事罪行條例》。

Statement on Personal Data 個人資料的聲明

1. The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：

- (a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and
處理這宗申請，包括公布這宗申請供公眾查閱，同時公布申請人的姓名供公眾查閱；以及
- (b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments.
方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.

申請人就這宗申請提供的個人資料，或亦會向其他人士披露，以作上述第 1 段提及的用途。

3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定，申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料，應向委員會秘書提出有關要求，其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。

For Developments involving Columbarium Use, please also complete the following:
如發展涉及靈灰安置所用途，請另外填妥以下資料：

Ash interment capacity 骨灰安放容量[@]

Maximum number of sets of ashes that may be interred in the niches

在龕位內最多可安放骨灰的數量

Maximum number of sets of ashes that may be interred other than in niches

在非龕位的範圍內最多可安放骨灰的數量

Total number of niches 龕位總數

Total number of single niches

單人龕位總數

Number of single niches (sold and occupied)

單人龕位數目 (已售並佔用)

Number of single niches (sold but unoccupied)

單人龕位數目 (已售但未佔用)

Number of single niches (residual for sale)

單人龕位數目 (待售)

Total number of double niches

雙人龕位總數

Number of double niches (sold and fully occupied)

雙人龕位數目 (已售並全部佔用)

Number of double niches (sold and partially occupied)

雙人龕位數目 (已售並部分佔用)

Number of double niches (sold but unoccupied)

雙人龕位數目 (已售但未佔用)

Number of double niches (residual for sale)

雙人龕位數目 (待售)

Total no. of niches other than single or double niches (please specify type)

除單人及雙人龕位外的其他龕位總數 (請列明類別)

Number of niches (sold and fully occupied)

龕位數目 (已售並全部佔用)

Number of niches (sold and partially occupied)

龕位數目 (已售並部分佔用)

Number of niches (sold but unoccupied)

龕位數目 (已售但未佔用)

Number of niches (residual for sale)

龕位數目 (待售)

Proposed operating hours 擬議營運時間

[@] Ash interment capacity in relation to a columbarium means –

就靈灰安置所而言，骨灰安放容量指：

- the maximum number of containers of ashes that may be interred in each niche in the columbarium;
每個龕位內可安放的骨灰容器的最高數目；
- the maximum number of sets of ashes that may be interred other than in niches in any area in the columbarium; and
在該靈灰安置所並非龕位的範圍內，總共最多可安放多少份骨灰；以及
- the total number of sets of ashes that may be interred in the columbarium.
在該靈灰安置所內，總共最多可安放多少份骨灰。

Gist of Application 申請摘要

(Please provide details in both English and Chinese as far as possible. This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and deposited at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.)

(請盡量以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及存放於規劃署規劃資料查詢處以供一般參閱。)

Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)		
Location/address 位置/地址	GOVERNMENT LAND IN DD113, HO PUI TSUEN, YUEN LONG, N.T.		
Site area 地盤面積	110 sq. m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 (includes Government land of 包括政府土地 sq. m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約)		
Plan 圖則	APPROVED KAM TIN SOUTH OUTLINE ZONING PLAN NO. S/YL-KTS/15 錦田南分區計劃大綱核准圖 (編號S/YL-KTS/15)		
Zoning 地帶	VILLAGE TYPE DEVELOPMENT 鄉村式發展用途區		
Applied use/ development 申請用途/發展	PROPOSED PUBLIC CONVENIENCE 公廁設施		
(i) Gross floor area and/or plot ratio 總樓面面積及/或 地積比率		sq.m 平方米	Plot Ratio 地積比率
	Domestic 住用	N/A <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	N/A <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
	Non-domestic 非住用	110 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	1 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
(ii) No. of block 幢數	Domestic 住用	N/A	
	Non-domestic 非住用	1	
	Composite 綜合用途	N/A	

(iii) Building height/No. of storeys 建築物高度／層數	Domestic 住用	m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)	
		mPD 米(主水平基準上) <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)	
		Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於) (<input type="checkbox"/> Include 包括/ <input type="checkbox"/> Exclude 不包括 <input type="checkbox"/> Carport 停車間 <input type="checkbox"/> Basement 地庫 <input type="checkbox"/> Refuge Floor 防火層 <input type="checkbox"/> Podium 平台)	
	Non-domestic 非住用	4.5	m 米 <input checked="" type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
		22.5	mPD 米(主水平基準上) <input checked="" type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
		1	Storeys(s) 層 <input checked="" type="checkbox"/> (Not more than 不多於) (<input type="checkbox"/> Include 包括/ <input type="checkbox"/> Exclude 不包括 <input type="checkbox"/> Carport 停車間 <input type="checkbox"/> Basement 地庫 <input type="checkbox"/> Refuge Floor 防火層 <input type="checkbox"/> Podium 平台)
	Composite 綜合用途	m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)	
		mPD 米(主水平基準上) <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)	
		Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於) (<input type="checkbox"/> Include 包括/ <input type="checkbox"/> Exclude 不包括 <input type="checkbox"/> Carport 停車間 <input type="checkbox"/> Basement 地庫 <input type="checkbox"/> Refuge Floor 防火層 <input type="checkbox"/> Podium 平台)	
(iv) Site coverage 上蓋面積	100 % <input checked="" type="checkbox"/> About 約		
(v) No. of units 單位數目			
(vi) Open space 休憩用地	Private 私人	sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> Not less than 不少於	
	Public 公眾	sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> Not less than 不少於	

(vii) No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數 Private Car Parking Spaces 私家車車位 Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ _____	
	Total no. of vehicle loading/unloading bays/lay-bys 上落客貨車位／停車處總數 Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位 Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ _____	

Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件		
	Chinese 中文	English 英文
Plans and Drawings 圖則及繪圖		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖／布局設計圖	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Block plan(s) 樓宇位置圖	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Floor plan(s) 樓宇平面圖	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Sectional plan(s) 截視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Elevation(s) 立視圖	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖／園境設計圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他 (請註明)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Reports 報告書		
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions) 環境評估 (噪音、空氣及／或水的污染)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Visual impact assessment 視覺影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Landscape impact assessment 景觀影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tree Survey 樹木調查	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Geotechnical impact assessment 土力影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Drainage impact assessment 排水影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sewerage impact assessment 排污影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Risk Assessment 風險評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他 (請註明)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Note: May insert more than one 「✓」. 註：可在多於一個方格內加上「✓」號		

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

註：上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異，城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問，應查閱申請人提交的文件。

此為空白頁。
This is a blank page.

Appendix A

Part 10 – Justification

A large portion of the original Aqua Privy (AP) at Ho Pui Tsuen (YL-76) encroached onto a private lot. The land owner requested Food and Environmental Hygiene Department (FEHD) to demolish the AP for returning the land. After discussion with relevant parties in February 2018, it was agreed that the AP should be demolished and FEHD should further explore the feasibility of a reprovisioned Public Toilet (PT) nearby. The AP was demolished in May 2020 and two solar-powered portable toilets were subsequently provided in the vicinity as an interim measure.

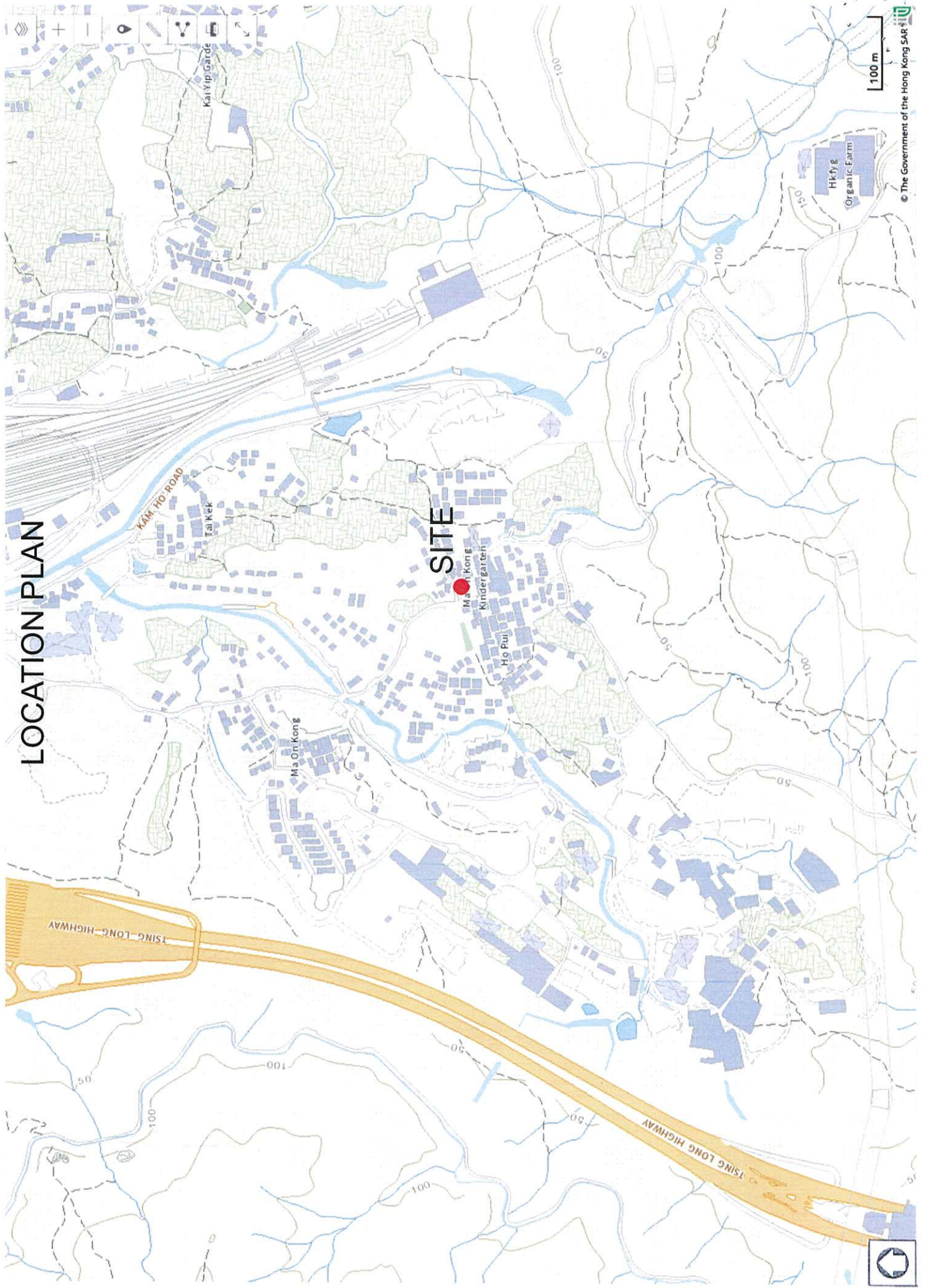
Ho Pui Tsuen is located near Ho Pui Reservoir Family Walk which is a popular hiking trail. The demolished AP mainly served the villagers of Ho Pui Tsuen and hikers. Recently, there is an upsurge in the number of visitors and hikers in particular on weekends and public holidays due to the COVID-19 pandemic. The daily usage rate of the two portable toilets at Ho Pui Tsuen during weekends and public holidays is high (around 480) according to a headcount exercise conducted from 27 April 2021 to 3 May 2021. The daily usage rate during weekdays is around 196. As reported by the Oriental Daily News on 16 May 2021, the existing temporary arrangement to provide two portable toilets only cannot meet the great demand from visitors and hikers on weekends and public holidays. The unpleasant odour and the hygiene problems of the portable toilets should also be addressed immediately.

While FEHD has reviewed the temporary provision of PT facilities and the frequency of cleansing services with a view to improving the existing condition, having considered the great demand for PT facilities due to the upsurge in the number of hikers and visitors and the lack of permanent PT facilities nearby, there is a genuine need to expedite the re-provisioning of the permanent flushing toilet at Ho Pui Tsuen in order to meet the public demand.

The reprovisioned PT will be located at the basketball court of an abandoned school, ex-Yuk Ying School, which is identified as one of the 44 vacant school premises (VSP) with the sites falling wholly or mostly on private land. The suitable long-term use of this VSP is recommended for “Government, Institution or Community” (“G/IC”) use. FEHD’s proposal of reprovisioning the PT on the government land portion is regarded as “G/IC” facility fulfilling the recommended use. Moreover, the proposed site is considered appropriate in view of its close proximity to the mini-bus terminal and the village office as suggested by village representatives and the locals. The reprovisioned PT is not expected to generate or attract traffic to the surrounded area. There was no objection during the local consultations conducted in 2019 and 2021 respectively. The provision of PT facilities at such convenient location will be beneficial to the locals, hikers and visitors.

In view of the above, FEHD plans to construct a permanent PT at the proposed site at Ho Pui Tsuen.

LOCATION PLAN



BLOCK PLAN



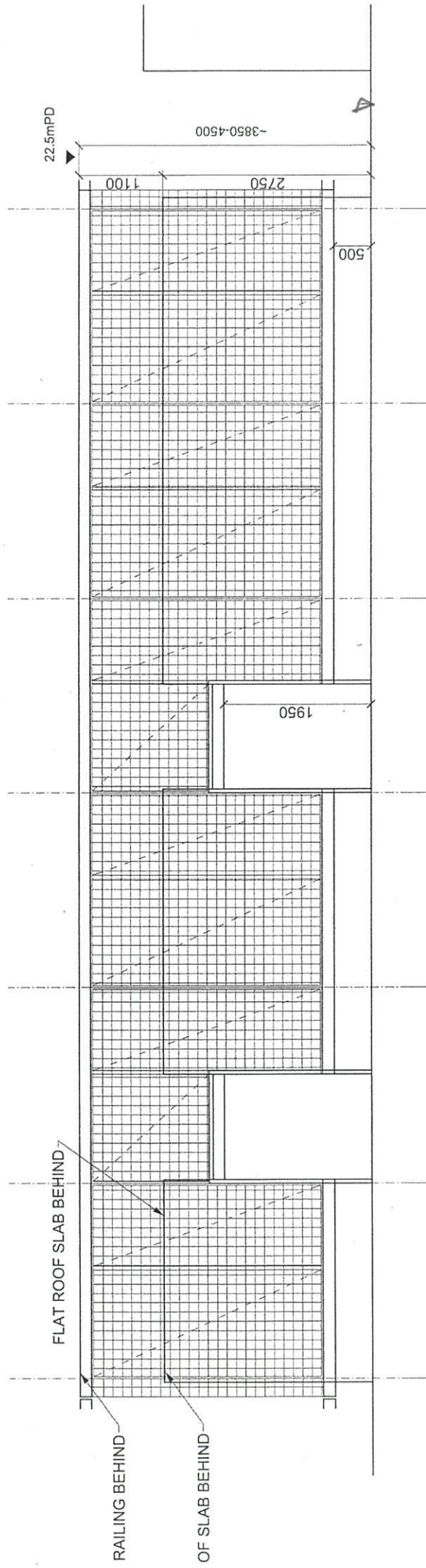
Legend:

 SITE

DRAFT GROUND FLOOR PLAN



ELEVATION





HO PUI TSUEN

16275

PROPOSED
SITE

16275

PROPOSED SITE
BOUNDARY

LEGEND:



PROPOSED
SITE

2m 0 4m



27th May, 2022

By Email

Ref: AYL – KTS/925

Government Land in DD113, Hoi Pui Tsuen, Yuen Long, N.T. Section 16 application

Dear Sir/Madam,

On behalf of FEHD and ArchSD, I am writing to submit the application for permission under section 16 of the Town Planning Ordinance, for the development of a Public Toilet in captioned lot.

The following supporting documents are enclosed for our application:

1. Appendix A: Part 10 – Justification
2. Location Plan
3. Ho Pui Reservoir family walk location plan
4. Original (demolished) Aqua Privy and Current Portable Toilet Location Plan
5. Proposed Public Toilet Block Plan
6. Proposed Public Toilet Ground Floor Plan
7. Proposed Public Toilet Elevation and Section
8. Local Consultation of Provision of Flushing Type Public Toilet Facilities at a Government Land at Ho Pui Tsuen, Yuen Long
9. Permanent Government Land Allocation ("PGLA") to the Director of Food and Environmental Hygiene ("DFEH") for Public Toilet Ho Pui Tsuen, Yuen Long, N. T

Kindly note that the relevant attachments (memos between HAD, FEHD and the letter from VR) are for TPB's reference and it is preferred not to be disclosed to public members (e.g. the signatures of locals / VRs should not be disclosed).

Shall it require disclosure to the public, please consider to redact the villagers' identity and personal information.

Regards,

Benny LEE

Director
BREADstudio Limited

cc. ArchSD PM 365, Chung Ho-Yin Joey

(iv) For Type (iv) application 供第(iv)類申請

- (a) Please specify the proposed minor relaxation of stated development restriction(s) and **also fill in the proposed use/development and development particulars in part (v) below** –
請列明擬議略為放寬的發展限制並填妥於第(v)部分的擬議用途/發展及發展細節 –

- ☐ Plot ratio restriction From 由 to 至
地積比率限制
- ☐ Gross floor area restriction From 由sq. m 平方米 to 至sq. m 平方米
總樓面面積限制
- ☐ Site coverage restriction From 由% to 至%
上蓋面積限制
- ☐ Building height restriction From 由m 米 to 至 m 米
建築物高度限制
From 由 mPD 米 (主水平基準上) to 至mPD 米 (主水平基準上)
From 由 storeys 層 to 至 storeys 層
- ☐ Non-building area restriction From 由m to 至 m
非建築用地限制
- ☐ Others (please specify)
其他 (請註明)

(v) For Type (v) application 供第(v)類申請

(a) Proposed
use(s)/development
擬議用途/發展

PROPOSED PUBLIC CONVENIENCE AND EXCAVATION OF LAND
公廁設施及挖土工程

(Please illustrate the details of the proposal on a layout plan 請用平面圖說明建議詳情)

(b) Development Schedule 發展細節表

Proposed gross floor area (GFA) 擬議總樓面面積	110	sq.m 平方米	<input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed plot ratio 擬議地積比率	1		<input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed site coverage 擬議上蓋面積	100	%	<input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed no. of blocks 擬議座數	1		
Proposed no. of storeys of each block 每座建築物的擬議層數	1	storeys 層	
	<input type="checkbox"/> include 包括 storeys of basements 層地庫 <input type="checkbox"/> exclude 不包括 storeys of basements 層地庫		
Proposed building height of each block 每座建築物的擬議高度	22.5	mPD 米(主水平基準上)	<input checked="" type="checkbox"/> About 約
	4.5	m 米	<input checked="" type="checkbox"/> About 約

☐ Domestic part 住用部分GFA 總樓面面積 sq. m 平方米 ☐ About 約

number of Units 單位數目

average unit size 單位平均面積sq. m 平方米 ☐ About 約

estimated number of residents 估計住客數目

☒ Non-domestic part 非住用部分GFA 總樓面面積☐ eating place 食肆 sq. m 平方米 ☐ About 約☐ hotel 酒店 sq. m 平方米 ☐ About 約(please specify the number of rooms
請註明房間數目)☐ office 辦公室 sq. m 平方米 ☐ About 約☐ shop and services 商店及服務行業 sq. m 平方米 ☐ About 約☒ Government, institution or community facilities
政府、機構或社區設施 (please specify the use(s) and concerned land
area(s)/GFA(s) 請註明用途及有關的地面面積／總
樓面面積)**PROPOSED PUBLIC CONVENIENCE
AND EXCAVATION OF LAND**

SITE AREA: ABOUT 110 SQ.M

GFA: ABOUT 110 SQ.M

☐ other(s) 其他 (please specify the use(s) and concerned land
area(s)/GFA(s) 請註明用途及有關的地面面積／總
樓面面積)☐ Open space 休憩用地 (please specify land area(s) 請註明地面面積)☐ private open space 私人休憩用地 sq. m 平方米 ☐ Not less than 不少於☐ public open space 公眾休憩用地 sq. m 平方米 ☐ Not less than 不少於

(c) Use(s) of different floors (if applicable) 各樓層的用途 (如適用)

[Block number] [座數]	[Floor(s)] [層數]	[Proposed use(s)] [擬議用途]
1	1	PROVISION OF PUBLIC TOILET FOR NEARBY RESIDENT AND HIKERS.
.....
.....
.....
.....

(d) Proposed use(s) of uncovered area (if any) 露天地方 (倘有) 的擬議用途

.....

.....

.....

.....

.....

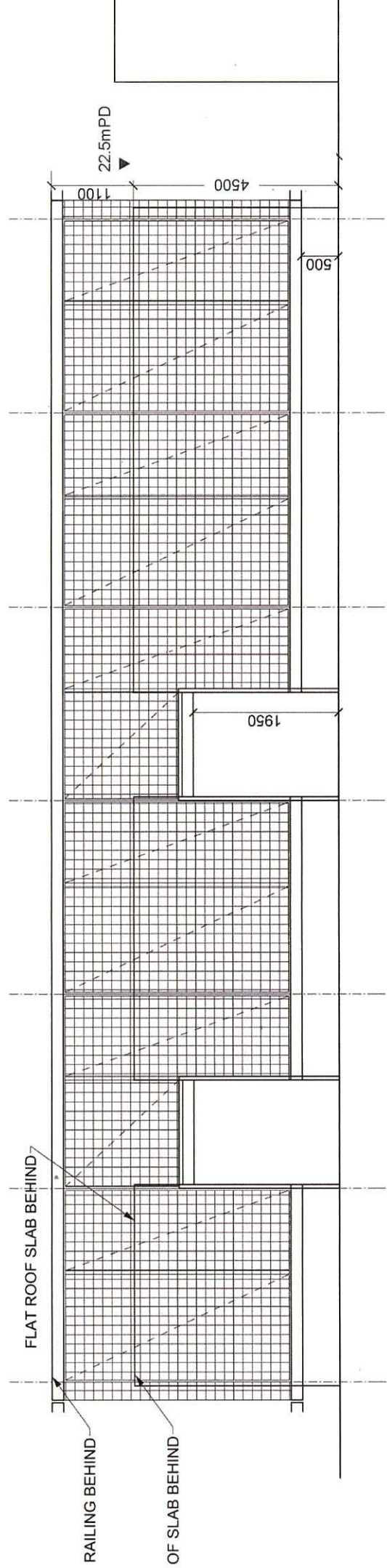
Gist of Application 申請摘要			
(Please provide details in both English and Chinese <u>as far as possible</u> . This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and deposited at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.) (請盡量以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及存放於規劃署規劃資料查詢處以供一般參閱。)			
Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)		
Location/address 位置/地址	GOVERNMENT LAND IN DD113, HO PUI TSUEN, YUEN LONG, N.T.		
Site area 地盤面積	110 sq. m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 (includes Government land of 包括政府土地 sq. m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約)		
Plan 圖則	APPROVED KAM TIN SOUTH OUTLINE ZONING PLAN NO. S/YL-KTS/15 錦田南分區計劃大綱核准圖 (編號S/YL-KTS/15)		
Zoning 地帶	VILLAGE TYPE DEVELOPMENT 鄉村式發展用途區		
Applied use/ development 申請用途/發展	PROPOSED PUBLIC CONVENIENCE AND EXCAVATION OF LAND 公廁設施及挖土工程		
(i) Gross floor area and/or plot ratio 總樓面面積及/或 地積比率		sq.m 平方米	Plot Ratio 地積比率
	Domestic 住用	N/A <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	N/A <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
	Non-domestic 非住用	110 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	1 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
(ii) No. of block 幢數	Domestic 住用	N/A	
	Non-domestic 非住用	1	
	Composite 綜合用途	N/A	

The map shows a red route for a family walk in the Ho Pui area. The route starts at the Ho Pui Village Office (marked with a red star), goes to Ho Pui Campsite, then to The HKFYG Organic Farm, and ends at Ho Pui Reservoir. Other points of interest include Green's Living Farm, Ho Pui Beech, and Ho Pui Reservoir. The map includes a scale bar (0 to 100m), a compass, and a legend.

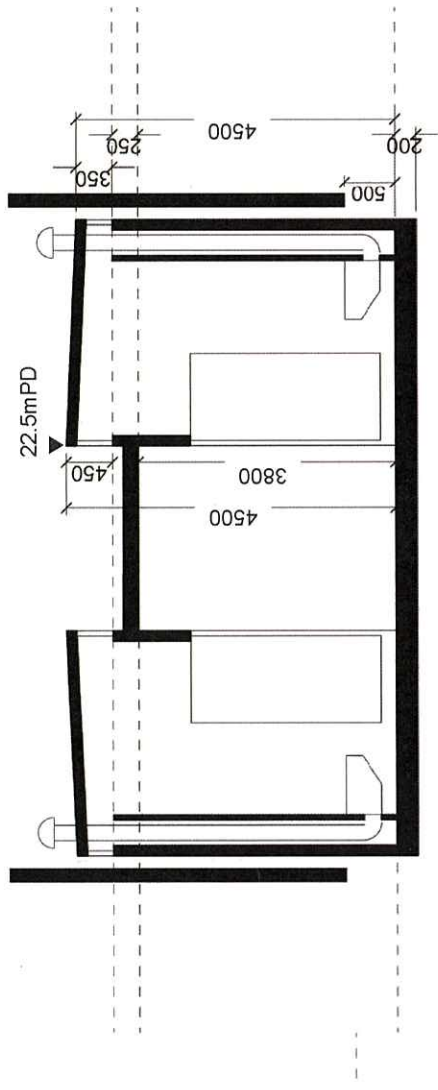
Map data ©2022 Hong Kong Terms Privacy Send feedback

ORIGINAL (DEMOLISHED) AQUA PRIVY AND CURRENT PORTABLE TOILET LOCATION PLAN





Elevations (not to scale)



Sections (not to scale)

by Fax

113


MEMO

From	District Officer (Yuen Long)	To	Director of Food and Environmental Hygiene
Ref.	() In HAD YL C&D/12-25/65/15/1-07 Pt.5	(Attn. :	Hilda CHEUNG, HI (Cleansing)
Tel. No.	2470 1141	Your Ref.	(111) In FEHDYL 5/YL411/78 II
Fax No.	2449 4653/ 2474 7261	Dated	16.12.2019 Fax No. 2470 7558
Date	16 January 2020	Total Pages	1+7

Local Consultation
Provision of Flushing Type Public Toilet Facilities
at a Government Land at Ho Pui Tsuen, Yuen Long

I refer to our memo under reference and attached herewith the reply-slips from Mr. S. M. TANG; Chairman of PHRC, Messrs. W. T. LAI and W. H. LAI; former and incumbent YLDC member from Pat Heung South, as well as Messrs. H. W. FAN and W. T. WU; VRs of Ho Pui Tsuen, for your reference. We have no particular comments on the proposed provision of flushing type public toilet facilities at Ho Pui Tsuen.

2. Thank you for your attention.


(Larry, C. K. LAU)
for District Officer (Yuen Long)

Encl. (12) to (16)

Annex (I)

(16)

檔案編號：元朗食物環境衛生署(111) in FEHD S/YL 411/78II

致： (

先生/女士

2019年12月16日

[於河背村內政府土地興建沖水式廁所]

本署擬於河背村內的政府土地興建沖水式廁所。隨函附上相關圖則，以供細閱。

本署現諮詢你對上述建議的意見。如你有任何意見，請填妥下列回條，並於2020年1月16日或之前將回條傳真至元朗民政事務處(傳真號碼：2449 4653)。如有查詢，請致電 2920 7632。謝謝！

食物環境衛生署署長

(張穎堃 代行)



回條

檔案編號：元朗食物環境衛生署(111) in FEHD S/YL 411/78II

致：元朗民政事務處 (傳真號碼：2449 4653 / 2474 7261)
(經辦人：劉鎮強先生) (檔號：HA/YL CR/12-25/65/15/1-07/16/5)

[於河背村內政府土地興建沖水式廁所]

本人：
☒ 支持上述申請
☐ 對上述申請沒有意見
☐ 反對上述申請，原因如下：

其他意見：

(如有需要，可另頁表達意見。)

本人：
☒ 願意公開身分 ☐ 不願意公開身分

姓名：

鄧瑞民

簽署：



日期：

30-12-2019

電話：

八鄉鄉事委員會

• 圖則並不適用者
• 請在適當的□內加上“✓”號

Reply to ⑪

Annex (I)

(15)

檔案編號：元朗食物環境衛生署(111) in FEHD S/VL 411/78II

致：(

) 姓/女士

2019年12月16日

[於河背村內政府土地興建沖水式廁所]

本署擬於河背村內的政府土地興建沖水式廁所。隨函附上相關圖則，以供細閱。

本署現諮詢你對上述建議的意見。如你有任何意見，請填妥下列回條，並於 2020年1月16日或之前 將回條傳真至元朗民政事務處(傳真號碼：2449 4653)。如有查詢，請致電 2920 7632。謝謝！

食物環境衛生署署長

(張頌堃 代行)

回 條

檔案編號：元朗食物環境衛生署(111) in FEHD S/VL 411/78II

致：元朗民政事務處 (傳真號碼：+852 2474 7261/2449 4653)

(經辦人：張頌堃 代行)

傳真號碼：2449 4653/
2474 7261[於河背村內政府土地興建沖水式廁所]

- 本人 ☒ 支持上述申請
☐ 對上述申請沒有意見
☐ 反對上述申請，原因如下：_____

其他意見：_____

見附件

(如有需要，可另頁表達意見。)

本人 ☒ 願意公開身分 ☐ 不願意公開身分

姓名：_____

黎永添

簽署：_____

日期：_____

27/12/2019

電話：_____

- * 請圈去不適用者
- * 請在適當的□內加上「✓」號

Reply to (9)

致元朗民政事處

傳真：24747261

檔號：HAD YL C&D /12-25/65/15/1-07 Pt.5

於河背村內政府土地興建沖水式廁所

本人支持上述申請，並提出以下意見：

河背村是元朗區的郊遊重點，連繫大欖涌郊野公園及大帽山郊野公園，有大量人士在此作為出發點或終點，急需興建沖水式公用廁所解決衛生問題；此外，現有旱廁座落於私人土地上，侵害業權人的權益，必須盡速清拆。

姓名：黎永添（八鄉南候任區議員）

簽署：



日期：2019年12月27日

Annex (I)

檔案編號：元朗食物環境衛生署(111) in FEHD S/VL 411/78II

致：()

朱姓女士

2019年12月16日

[於河背村內政府土地興建沖水式廁所]

本署擬於河背村內的政府土地興建沖水式廁所。隨函附上相關圖則，以供細閱。

本署現諮詢你對上述建議的意見。如你有任何意見，請填妥下列回條，並於2020年1月16日或之前將回條傳真至元朗民政事務處(傳真號碼：2449 4653)。如有查詢，請致電2920 7632。謝謝！

食物環境衛生署署長

(張顯聖 代行)



回條

檔案編號：元朗食物環境衛生署(111) in FEHD S/VL 411/78II

致：元朗民政事務處 (傳真號碼：2449 4653 / 2474 7261)
 (經辦人：劉鎮強先生) [於河背村內政府土地興建沖水式廁所]

本人：☒ 支持上述申請
☐ 對上述申請沒有意見
☐ 反對上述申請，原因如下：_____

其他意見：見附件

(如有需要，可另闢環境意見。)

本人：☒ 願意公開身分 ☐ 不願意公開身分

姓名：

黎偉雄

簽署：

日期：

27/12/2019

電話：

- 需刪去不適用者
- 請在適當的□內加上「✓」號

Reply to ⑩

致元朗民政事務處

傳真：24747261

檔號：HAD YL C&D /12-25/65/15/1-07 Pt.5

於河背村內政府土地興建沖水式廁所

本人支持上述申請，並提出以下意見：

河背村是元朗區的郊遊重點，連繫大欖涌郊野公園及大帽山郊野公園，有大量人士在此作為出發點或終點，急需興建沖水式公用廁所解決衛生問題；此外，現有旱廁座落於私人土地上，侵害業權人的權益，必須盡速清拆。

姓名：黎偉雄（八鄉南區議員）

簽署：



日期：2019年12月27日

Annex (I)

檔案編號：元朗食物環境衛生署(111) FEHD S/VL 411/7811

致： ()

先生/女士

2019年12月16日

[於河背村內政府土地興建沖水式廁所]

本署擬於河背村內的政府土地興建沖水式廁所。隨函附上相關圖則，以供細閱。

本署現諮詢你對上述建議的意見。如你有任何意見，請填妥下列回條，並於2020年1月16日或之前將回條傳真至元朗民政事務處(傳真號碼：2449 4653)。如有查詢，請致電 2920 7632。謝謝！

食物環境衛生署署長

(張頌堃 代行)



回條

檔案編號：元朗食物環境衛生署(111) FEHD S/VL 411/7811

致：元朗民政事務處 (檔號：H18YLC&D/K-25/55/15/1-07 P.5) 傳真號碼：2449 4653 / 2474 7261
(經辦人：劉鎮強先生) [於河背村內政府土地興建沖水式廁所]

本人：☒ 支持上述申請
☐ 對上述申請沒有意見
☐ 反對上述申請，原因如下：

其他意見：因為現有廁所在私人土地上，所以盡快興建新的廁所。

(如有需要，可另頁表達意見。)

本人：☒ 願意公開身分 ☐ 不願意公開身分

姓名：胡偉德 簽署：胡偉德
日期：20-12-2019 電話：-

請將本不滿意者
請在回條的□內加上「✓」號

Reply to ⑦

Annex (I)

檔案編號：元朗食物環境衛生署(111) in FEHD S/VL 411/78II

致：()

) 姓 姓 姓

2019年12月16日

[於河背村內政府土地興建沖水式廁所]

本署擬於河背村內的政府土地興建沖水式廁所。隨函附上相關圖則，以供細閱。

本署現諮詢你對上述建議的意見。如你有任何意見，請填妥下列回條，並於2020年1月16日或之前將回條傳真至元朗民政事務處(傳真號碼：2449 4653)。如有查詢，請致電 2920 7632。謝謝！

食物環境衛生署署長

(張頌堃 代行)



回 條

檔案編號：元朗食物環境衛生署(111) in FEHD S/VL 411/78II

致：元朗民政事務處 (傳真號碼：2449 4653 / 2474 7261)

(經辦人：劉鎮強先生)

[於河背村內政府土地興建沖水式廁所]

- 本人： ☒ 支持上述申請
☐ 對上述申請沒有意見
☐ 反對上述申請，原因如下：_____

其他意見：

由於河背村內興建沖水式廁所，私人土地由私人興建廁所，
 (如有需要，可另頁表達意見。) 署長快興達 啟

本人： ☒ 願意公開身分 ☐ 不願意公開身分

姓名：

范陳家

簽署：

MMA

日期：

20-12-2019

電話：

- 請刪去不適用者
- 請在適當的□內加上“✓”號

Reply to ⑧

Urgent by fax

20

FILE COPY


BU47

MEMO**From** District Officer (Yuen Long)**To** District Lands Officer (Yuen Long)**Ref.** () In L/M(133) in HADYLC&D185/6/64 Pt.19**(Attn. :** Ms. TAM Sin Ting, LE/Estate/E1**Tel. No.** 2470 1141**Your Ref.** (8) In DLOYL 66/YGS/2021**Fax No.** 2449 4653/ 2474 7261**Dated** 04.6.2021 **Fax No.** 2473 3134**Date** 30 June 2021**Total Pages** 1+1

**Permanent Government Land Allocation ("PGLA")
to the Director of Food and Environmental Hygiene ("DFEH")
for Public Toilet
Ho Pui Tsuen, Yuen Long, N. T.**

Further to my memo of 23.6.2021, I attached herewith the reply-slip from Mr. H. W. FAN; IIR of Ho Pui Tsuen, for your reference, please. We have no particular comments on the proposed PGLA to DFEH for public toilet.

2. Thank you for your attention.


(Larry, C. K. LAU)
for District Officer (Yuen Long)

Encl. ⑦



7

乙部分

回條

致：元朗區民政事務處(經辦人：張錦強先生) 傳真：24717261/24794653
(地政總署檔號：DLOYL 66/YGS/2021)
(元朗區民政事務處檔號：L/M(3)在 HAY LEE & SONS/6/69 號(19))

地政總署

就位於新界元朗河背永久政府撥地
進行諮詢的參考便覽

我／我們* ☒ 支持上述建議。

☐ 對上述建議沒有意見。

☐ 反對上述建議，理由是：

*請在適當空格內加上“√”號

姓名

[Redacted]

簽名

[Redacted]

日期

20.06.2021

電話

[Redacted]

電郵地址

[Redacted]

BU 4.7

By fax

13

FILE COPY

MEMO

From District Officer (Yuen Long)

To District Lands Officer (Yuen Long)

Ref. () In L/M(133) in HADYLC&D185/6/64 Pt.19

(Attn. : Ms. TAM Sin Ting, LE/Estate/E1

Tel. No. 2470 1141

Your Ref. (8) In DLOYL 66/YGS/2021

Fax No. 2449 4653/ 2474 7261

Dated 04.6.2021 Fax No. 2473 3134

Date 21 June 2021

Total Pages 1+2

GLA-YL 621

Permanent Government Land Allocation ("PGLA")
to the Director of Food and Environmental Hygiene ("DFEH")
for Public Toilet
Ho Pui Tsuen, Yuen Long, N. T.

I refer to your memo under reference and attached herewith the reply-slips from Mr. S. M. TANG; Chairman of PHRC, and Mr. W. T. LAI; YLDC member of the concerned constituency, for your reference, please. We have no particular comments on the proposed Short Term Tenancy No. STTYL0020 by way of restricted tender.

2. Thank you for your attention.


(Larry, C. K. LAU)
for District Officer (Yuen Long)

Encl. ③&③



乙部分回條

致：元朗區民政事務處(經辦人：劉鎮強先生) 傳真：24777261/24777653
(地政總署檔號：DLOYL 66/YGS/2021)
(元朗區政務處檔號：L/M(63)土估D/K/2021/6/69 第-19)

地政總署

就位於新界元朗河背永久政府撥地
進行諮詢的參考便覽

我／我們* ☒ 支持上述建議。
☐ 對上述建議沒有意見。
☐ 反對上述建議，理由是：

全力支持！

請政府當局盡速落實河背
村興建公廁

*請在適當空格內加上“√”號

姓名

:



簽名

:



日期

:

17 JUN 2021

電話

:



電郵地址

:

laiwingtim@gmail.com

06-17-21 15:16 FROM PAT HEUNG RC

24888056

T-991 P0001/0001 F-213

3

乙部分回條

致：元朗區民政事務處(經辦人：劉鎮強先生) 傳真：24747261/24747653
(地政總署檔號：DLOYL 66/YGS/2021)
(元朗民政事務處檔號：L/M(3) 及 HADYLC&Z 185/6/69 第19)

地政總署

就位於新界元朗河背永久政府撥地
進行諮詢的參考便覽

- 我／我們* ☒ 支持上述建議。
- ☐ 對上述建議沒有意見。
- ☐ 反對上述建議，理由是：

*請在適當空格內加上“√”號

姓名



簽名



日期

17-06-2021

電話



電郵地址

Urgent by fax

15

FILE COPY**MEMO**

From	District Officer (Yuen Long)	To	District Lands Officer (Yuen Long)
Ref.	() In L/M(133) in HADYLC&D185/6/64 Pt.19	(Attn. :)	Ms. TAM Sin Ting, LE/Estate/E1
Tel. No.	2470 1141	Your Ref.	(8) In DLOYL 66/YGS/2021
Fax No.	2449 4653/ 2474 7261	Dated	04.6.2021 Fax No. 2473 3134
Date	23 June 2021	Total Pages	1+1

GLA-YL 621

**Permanent Government Land Allocation ("PGLA")
to the Director of Food and Environmental Hygiene ("DFEH")
for Public Toilet
Ho Pui Tsuen, Yuen Long, N. T.**

Further to my memo of 21.6.2021, I attached herewith the reply-slip from Mr. W. T. WU; RR of Ho Pui Tsuen, for your reference, please. We have no particular comments on the proposed PGLA to DFEH for public toilet.

2. Thank you for your attention.



(Larry, C. K. LAU)
for District Officer (Yuen Long)

Encl. 

乙部分

回條

致：元朗區民政事務處(經辦人：梁家強先生) 傳真：2477261/2479463
(地政總署檔號：DLOYL 66/YGS/2021)
(元朗民政事務處檔號：4/14/63) 右 HKT 1052 16/6/21 19)

地政總署

就位於新界元朗河背永久政府撥地
進行諮詢的參考便覽

我／我們* ☐ 支持上述建議。
☐ 對上述建議沒有意見。
☒ 反對上述建議，理由是：

因之前已確立原則位置，只欠建築
署投標動工。如現在加大面積，是
否為一個全新項目個案。

*請在適當空格內加上“√”號

姓名

:

[REDACTED]

簽名

:

[REDACTED]

日期

:

21/6/2021

電話

:

[REDACTED]

電郵地址

:

/

敬啟者：

有關取消反對單層公廁事宜

本人曾於 2021 年 6 月 21 日簽署有關地政總署就位於新界元朗河背永久政府撥地進行諮詢的參考便覽回條，反對有關建議。現本人於早前與食環署、地政處及中華電力之職員於現場會面確認單層公廁位置後，本人現取消於 2021 年 6 月 21 日作出之反對，特此致函，不便之處，敬請見諒！



八鄉河背村 居民代表(胡偉德) 日期：18/10/2021 手提：



12th July 2022

By Email

Ref: A/YL – KTS/925

Government Land in DD113, Hoi Pui Tsuen, Yuen Long, N.T. Section 16 application

Dear Sir/Madam,

On behalf of FEHD and ArchSD, I am writing to submit the supplementary information to support the application for permission under section 16 of the Town Planning Ordinance, for the development of a Public Toilet in captioned lot.

The following supporting documents are enclosed for our application:

1. Appendix A: Part 10 – Justification (supersedes previous versions)
2. Appendix B: Proposed Public Toilet Ground Floor Plan (Revised with Section A through Bio Tank Room)
3. Appendix C: Responses to public comment received in Public Consultation of Section 16 application

Regards,

Benny LEE

Director
BREADstudio Limited

cc. ArchSD PM 365, Chung Ho-Yin Joey



Appendix A

Part 10 – Justification

A large portion of the original Aqua Privy (AP) at Ho Pui Tsuen (YL-76) encroached onto a private lot. The land owner requested Food and Environmental Hygiene Department (FEHD) to demolish the AP for returning the land. After discussion with relevant parties in February 2018, it was agreed that the AP should be demolished and FEHD should further explore the feasibility of a reprovisioned Public Toilet (PT) nearby. The AP was demolished in May 2020 and two solar-powered portable toilets were subsequently provided in the vicinity as an interim measure.

Ho Pui Tsuen is located near Ho Pui Reservoir Family Walk which is a popular hiking trail. The demolished AP mainly served the villagers of Ho Pui Tsuen and hikers. Recently, there is an upsurge in the number of visitors and hikers in particular on weekends and public holidays due to the COVID-19 pandemic. The daily usage rate of the two portable toilets at Ho Pui Tsuen during weekends and public holidays is high (around 480) according to a headcount exercise conducted from 27 April 2021 to 3 May 2021. The daily usage rate during weekdays is around 196. As reported by the Oriental Daily News on 16 May 2021, the existing temporary arrangement to provide two portable toilets only cannot meet the great demand from visitors and hikers on weekends and public holidays. The unpleasant odour and the hygiene problems of the portable toilets should also be addressed immediately.

While FEHD has reviewed the temporary provision of PT facilities and the frequency of cleansing services with a view to improving the existing condition, having considered the great demand for PT facilities due to the upsurge in the number of hikers and visitors and the lack of permanent PT facilities nearby, there is a genuine need to expedite the re-provisioning of the permanent flushing toilet at Ho Pui Tsuen in order to meet the public demand.

The reprovisioned PT will be located at the basketball court of an abandoned school, ex-Yuk Ying School, which is identified as one of the 44 vacant school premises (VSP) with the sites falling wholly or mostly on private land. The village representatives (VRs) of Ho Pui Tsuen were consulted in 28.2.2019 and they proposed to have the subject AP relocated to the vacant school site for the development of public toilet facilities.

Refer to the Local Consultation initiated by FEHD and carried out by DO(YL)/HAD in December 2019, five feedbacks were received from Mr. S. M. TANG, Chairman of PHRC; Mr. W. T. LAI and W. H. LAI, former and incumbent YLDC member from Pat Heung South; as well as Mr. H. W. FAN and W. T. WU, village representatives of Ho Pui Tsuen; whereas all are supportive of the PT development.

Since the site area required for reprovisioning of the toilet increased, the proposed location of the public toilet was slightly revised, but still on the vacant school site. Relevant application for PGLA was submitted to LandsD in April 2021.

Local consultation for the land allocation is conducted in June 2021, a comment was received from Mr. W. T. WU, a VR of Ho Pui Tsuen and he further

raised his concern on site locations for the reprovisioned toilet. In this connection, a joint site visit with departments/ sections concerned (ArchSD, LandsD, Planning/FEHD, YLDEHO/FEHD) and VRs of Ho Pui Tsuen was conducted on 18.8.2021. During the visit, the proposed location and the layout for the reprovisioned toilet were agreed to be adjusted by ArchSD. The comment from Mr. WU was settled during the joint site visit. As a result, three feedbacks were received from Mr. H. W. FAN, IIR of Ho Pui Tsuen; Mr S. M. TANG, Chairman of PHRC; Mr. W. T. LAI, YLDC member; Mr. W. T. WU, RR of Ho Pui Tsuen; whereas all are supportive of the PT development. (including Mr. W. T. WU's reverted no objection letter)

The proposed reprovisioned PT building height is ~4.5m tall, to include MiC toilet unit and its Building Services provisions on its roof. The ~4.5m also include the height of the barrier for safety access of the maintenance by FEHD. The Design Manual : Barrier Free Access staff. Also, during the development, an excavation of land for about 1.5m is proposed for the PT's foundation and also its underground utilities and building services provisions. The layout of the toilet is designed based on the standard stipulated in FEHD's 'Handbook on Standard Features for Public Toilet', with the provision of accessible toilet, and accessible urinal according to Building Department's requirement stipulated in "The Design Manual : Barrier Free Access".

The suitable long-term use of this VSP is recommended for "Government, Institution or Community" ("G/IC") use. FEHD's proposal of reprovisioning the PT on the government land portion is regarded as "G/IC" facility fulfilling the recommended use. Moreover, the proposed site is considered appropriate in view of its close proximity to the mini-bus terminal and the village office as suggested by village representatives and the locals. The reprovisioned PT is not expected to generate or attract traffic to the surrounded area. There was no objection during the local consultations conducted in 2019 and 2021 respectively. The provision of PT facilities at such convenient location will be beneficial to the locals, hikers and visitors.

In view of the above, FEHD plans to construct a permanent PT at the proposed site at Ho Pui Tsuen.

UNDERGROUND
SERVICE

Appendix C: Responses to public comment received in Public Consultation of Section 16 application

With reference to the comment during TPB public consultation, the following measures are proposed in the toilet design and for mitigation: -

1. 1.1m parapet wall was provided in our proposal to shield the BS system at roof and deter the exhaust from directly discharged to residence in the neighborhood;
2. Air crawl would be installed at roof to divert the exhaust from the direction of any residence;
3. Air purifier would be installed inside the toilet to mitigate any potential odour together with sterilisation function;
4. Bio-treatment plant and mechanical ventilation are also incorporated which are in compliance with latest statutory requirements and relevant standards to minimise the impact to the environment.

Regarding the management of the PT, the frequency of cleansing and disinfection of toilet will be increased in order to reduce the odour and maintain the hygienic condition.

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**參考編號****Reference Number:**

220531-181941-65366

提交限期**Deadline for submission:**

21/06/2022

提交日期及時間**Date and time of submission:**

31/05/2022 18:19:41

有關的規劃申請編號**The application no. to which the comment relates:**

A/YL-KTS/925

「提意見人」姓名/名稱**Name of person making this comment:**

先生 Mr. Mr Wong

意見詳情**Details of the Comment :**

Dear 規劃委員會秘書,

你好,我係YL-KTS_925 [REDACTED] 屋主,因為公廁太接近我的私人住屋,氣味.細菌.嘈音會嚴重影响我和家人生活.

每逢假期有大量行山人士經過使用廁所,必定對我們私人生活造成嚴重影响.現時新型冠狀病毒非常嚴重,病毒一旦飘进住所必然會嚴重影响健康.恳請擱置計劃或與另覓他處.

Man Wong
[REDACTED]

☐ Urgent ☐ Return Receipt Requested ☐ Sign ☐ Encrypt ☐ Mark Subject Restricted ☐ Expand personal&publi



Re: 反對A/YL-KTS/925規劃
17/06/2022 08:39

From: [REDACTED]
To: enquire@pland.gov.hk
Cc: tpbpd@pland.gov.hk
File Ref:

你好 規劃委員會秘書,
我想補充一點,A/YL-KTS/925規劃建公共廁所新增中電變電站,離我的屋數米近,我們一家人十分擔心會有嘈音.輻射問題.特別是影響到夜晚睡眠.
希望中電變電站能相隔我們屋至少不少於10米距離

Man Wong
[REDACTED]

Virus-free.

[REDACTED] 於 2022年6月1日 週三 上午11:20寫道 :

Dear Planning Dept ,
Well received with thanks

<enquire@pland.gov.hk> 於 2022年6月1日 週三 上午10:55寫道 :
Dear Man.WONG,

We acknowledge receipt of your email dated 1.6.2022 regarding the subject matter. I now copy this email to the TPB Secretariat for their follow-up actions deemed appropriate.

Regards,

(K. M. LO)
Planning Department

From: [REDACTED]
To: enquire@pland.gov.hk
Date: 01/06/2022 10:26
Subject: 反對A/YL-KTS/925規劃

你好 規劃委員會秘書,
我是A/YL-KTS/925規劃建公共廁所地點 [REDACTED] 的屋主,因為公廁太接近我的私人住屋(相隔4米),氣味.細菌.嘈音會嚴重影响我和家人生活.

每逢假期有大量行山人士經過使用廁所,必定對我們私人生活造成嚴重影响.現時新
型冠狀病毒非常
嚴重,病毒一旦飄进住所必然會嚴重影响健康.恳請擱置計劃或與另覓他處.

Man Wong



Recommended Advisory Clauses

- (a) note DLO/YL, LandsD's comments that in the event that planning permission is given by the Board for the proposal, the applicant should submit to LandsD the Government Land Allocation application for processing;
- (b) note C for T's comments that the Site is connected to the public road network via a section of a local access road which is not managed by Transport Department. The land status of the local access road should be checked with the LandsD. Moreover, the management and maintenance responsibilities of the local access road should be clarified with the relevant lands and maintenance authorities accordingly;
- (c) note CHE/NTW, HyD's comments that HyD is not/shall not be responsible for the maintenance of any access connecting the Site and Kam Ho Road. Adequate drainage measures should be provided at the site access to prevent surface water flowing from the Site to the nearby public roads or exclusive road drains;
- (d) note CE/MN, DSD's comment that the applicant should provide his own drainage facilities to collect the runoff discharge point. The development should not obstruct overland flow or cause any adverse drainage impact to the adjacent areas and existing drainage facilities. The applicant should consult DLO/YL and seek consent from the relevant owners for any works to be carried out outside his lot boundary before commencement of the drainage works;
- (e) note D of FS's comments that detailed fire safety requirements will be formulated upon receipt of formal submission of general building plans. The applicant is advised to observe the requirements of EVA as stipulated in Section 6, Part D of the Code of Practice for Fire Safety in Building 2011, which is administered by BD; and
- (f) note DEMS' comments that in the interests of public safety and ensuring the continuity of electricity supply, the parties concerned with planning, designing, organizing and supervising any activity near the underground cable or overhead line under the mentioned works should approach the electricity supplier (i.e. CLP) for the requisition of cable plans (and overhead line alignment drawings, where applicable) to find out whether there is any underground cable and/or overhead line within and/or in the vicinity of the concerned site. The applicant is reminded to observe the Electricity Supply Lines (Protection) Regulation and the "Code of Practice on Working near Electricity Supply Lines" established under the Regulation when carrying out works in the vicinity of the electricity supply lines.

